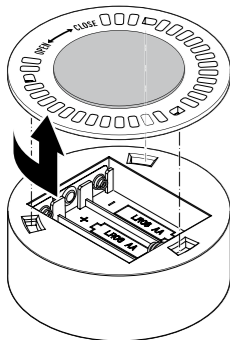




1



Sicherheitshinweise

- Die LED-Multifunktionsleuchten sind für den Einsatz in trockenen Innenräumen als Hilfslicht und Orientierungshilfe bei Dunkelheit vorgesehen und nicht als Raumbeleuchtung geeignet.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die korrekte Polarität (+/-).
- Tauchen Sie die LED-Leuchten nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht der LED-Leuchten.
- Kleben Sie die LED-Leuchten nicht auf empfindliche Oberflächen, die beschädigt werden können, wenn Sie die LED-Leuchten einmal entfernen wollen.
- Aufgrund ihrer extrem langen Lebensdauer ist ein Wechseln der LEDs nicht nötig. Sie können und dürfen nicht gewechselt werden.

Batterien einlegen

1. Drehen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite gegen den Uhrzeigersinn. Heben Sie die Batteriefachabdeckung nach oben ab (Bild 1).
2. Legen Sie die Batterien wie abgebildet ein (Bild 2).
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder korrekt auf und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag fest (Bild 3).

Leuchte befestigen

- Sie können die Leuchten mobil betreiben und an beliebigen Orten aufstellen. Oder Sie befestigen sie dauerhaft mit den Klebepads an einer gewünschten Stelle.
- Das Klebepad haftet auf allen glatten und planen Oberflächen, wie z.B. Spiegel- oder Glasflächen, Fliesen und Kacheln etc. Kleben Sie die Wandhalterung nicht über Fugen oder andere Unebenheiten. Auf einer strukturierten Oberfläche haftet das Klebepad nicht.
 - Das Klebepad ist zur dauerhaften Befestigung vorgesehen. Vermeiden Sie es, die Wandhalterung an empfindlichen Oberflächen zu befestigen, wenn Sie sie später einmal wiederablösen wollen.
 - Damit die tesa® Klebepads gut haften, muss der Untergrund ausreichend fest, sauber, trocken, staub-, fett-, silikon- und kalkfrei sein. Reinigen und entfetten Sie den Untergrund mit reinem Alkohol (Isopropanol) oder Brennspiritus. Bad- oder Allzweckreiniger sind nicht geeignet.

1. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Klebefläche auf der Rückseite ab (Bild 4).
2. Drücken Sie die Leuchte an der gewünschten Stelle fest an (Bild 5).

Gebrauch

- ▷ Um die Leuchten ein- und auszuschalten, tippen Sie jeweils auf die Mitte der Leuchtfläche (Bild 5).
- Werden die Leuchten nicht ausgeschaltet, schalten Sie sich nach ca. 30 Minuten automatisch aus.

Technische Daten

Modell:	753 730
Batterien:	2x 3 Batterien LR6 (AA)/1,5V (Zn/MnO ₂)
Leuchtdauer (mit 1 Satz Batterien):	ca. 100 Stunden
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de

Entsorgen

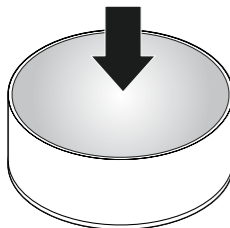
Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe.

Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab. Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des Elektro eingeregelter Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter: www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung

5



en

Safety warnings

- The multifunctional LED lights are intended for use in dry indoor rooms as a visual and orientation aid when it is dark. They are not suitable for lighting whole rooms.
- Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Protect the batteries from excessive heat. Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a prolonged period. This will help prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Do not use different types or brands of batteries or batteries with different capacities. When inserting the batteries, ensure correct polarity (+/-).
- Do not immerse the LED lights in water or any other liquids.
- Do not look directly into the light emitted by the LED lights.
- Do not stick the LED lights to sensitive surfaces which could be damaged if you wish to remove the lights again.
- Due to the extremely long service life of the LEDs, it is not necessary to replace them. They cannot and must not be replaced.

Inserting batteries

1. Turn the battery compartment lid on the back anti-clockwise. Lift the battery compartment lid up and off (Fig. 1).
2. Insert the batteries as illustrated (Fig. 2).
3. Place the battery compartment lid back on correctly and turn it clockwise as far as it will go (Fig. 3).

Attaching the light

You can use the lights as portable fixtures and set them up anywhere you like. Or you can attach them permanently to your desired location using the adhesive pads.

- The adhesive pad will adhere to all smooth and flat surfaces, e.g. mirrored or glass surfaces, tiles, etc. Do not attach the wall mount over joints and other uneven surfaces. The adhesive pad will not adhere to textured surfaces.
- The adhesive pad is intended for permanent attachment. Avoid attaching the wall mount to delicate surfaces if you want to remove it again later.
- To ensure the tesa® adhesive pads adhere well, the surface must be sufficiently firm, clean, dry, and free from dust, grease, silicon and limescale. You should therefore clean and degrease the surface with pure alcohol (isopropyl) or methylated spirit. Bathroom or all-purpose cleaners are not suitable.

1. Remove the protective film from the adhesive surface on the back of the light (Fig 4).
2. Press the light firmly onto the desired location (Fig 5).

Use

- ▷ To switch the lights on and off, tap the centre of the illuminated area (Fig. 5).
- If the lights are not switched off, they switch off automatically after approx. 30 minutes.

Technical specifications

Model:	753 730
Single-use batteries:	2x 3 batteries LR6 (AA)/1,5V (Zn/MnO ₂)
Light duration (with 1 set of batteries):	approx. 100 hours
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Disposal

The product, its packaging and the supplied batteries have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment. Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Devices, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Informationen zu den beiliegenden Batterien Information about the supplied batteries

<i>Hersteller / Manufacturer</i> New Leader Battery Industry Ltd. No. 10, Chuangye Road, Industrial Park, Dinghu District, Zhaoqing, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA www.newleader.com.hk	<i>Modell / Model</i> NEW LEADER LR6 AA 1.5V <i>Herstellungsdatum / Manufacturing date</i> 2026/01 <i>Hergestellt in / Made in</i> China
<i>Email</i> sz@newleader.cn	

fr

Consignes de sécurité

- Les luminaires à LED multifonction sont conçus pour être utilisés à l'intérieur, dans des locaux secs, comme lumière d'appoint pour faciliter l'orientation dans l'obscurité. Ils ne sont pas adaptés pour éclairer une pièce.
- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si une pile est ingérée, elle peut causer de graves lésions internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Gardez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez quelqu'un d'avoir avalé ou introduit une pile dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Protégez les piles de toute chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'un écoulement.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. N'utilisez pas de piles de type, de marque ou de capacité différents. Insérez les piles en respectant la bonne polarité (+/-).
- Ne plongez jamais les luminaires à LED dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne regardez pas directement la lumière LED.
- Ne collez pas les luminaires à LED sur des surfaces sensibles qui pourraient être endommagées si vous souhaitez un jour retirer les luminaires à LED.
- Les LED ont une très grande longévité et il n'est pas nécessaire de les remplacer. Elles ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

Insérer les piles

1. Dévissez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de l'article dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et soulevez-le (figure 1).
2. Insérez les piles comme illustré (figure 2).
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place et vissez-le à fond dans le sens des aiguilles d'une montre (figure 3).

Fixer le luminaire

Vous pouvez utiliser les luminaires en les plaçant de manière libre où vous le souhaitez. Ou bien vous les fixez de manière permanente à un endroit précis à l'aide des pads adhésifs.

- Le pad adhésif adhère à toutes les surfaces lisses et planes comme les surfaces en miroir, verre et carrelage. Ne collez pas le support mural sur des joints ou autres surfaces irrégulières. Le pad adhésif n'adhère pas aux surfaces à reliefs.
- Le pad adhésif est prévu pour être fixé durablement. Évitez de fixer le support mural sur les surfaces délicates si vous pensez le retirer plus tard.
- Pour que les pads adhésifs tesa® adhèrent bien, la surface du support doit être suffisamment dure, propre, sèche, exempte de poussière et de graisse. exempte de poussière, graisse, silicone ou calcaire. Nettoyez-la et dégraissez-la à l'alcool pur (isopropanol) ou à l'alcool à brûler. Les nettoyants pour salle de bain ou multi-usage ne sont pas appropriés.

1. Retirez le film de protection de la surface adhésive à l'arrière de l'article (figure 4).
2. Fixez le luminaire à l'emplacement voulu en appuyant fort (figure 5).

Utilisation

- ▷ Pour allumer ou éteindre les luminaires, tapez à chaque fois au milieu de la surface lumineuse (figure 5).

- Si vous n'éteignez pas les luminaires, ils s'éteignent automatiquement au bout de 30 minutes.

Caractéristiques techniques

Modèle:	753 730
Piles:	2x 3 piles LR6 (AA)/1,5 V (Zn/MnO ₂)
Durée d'éclairage (avec un set de piles):	env. 100 heures
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.ch

Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux valorisables qui peuvent être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Les piles et batteries usagées doivent être remises aux centres de collecte de votre municipalité ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

cs

Bezpečnostní pokyny

- Multifunkční LED svítidla jsou určena k používání v suchých vnitřních prostorách jako pomocné světlo a pro orientaci ve tmě a nejsou vhodná k osvětlování místností.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo k spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem. Pokud jsou baterie vybité nebo výrobek nebudete po delší dobu používat, vyjměte baterie z výrobku. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vteklly.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nepoužívejte různé typy ani značky baterií nebo baterie s různou kapacitou. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).
- LED svítidla v žádném případě nepoufujte do vody ani do jiných kapalin.
- Nedívejte se přímo do světla LED svítidel.
- LED svítidla nenalepujte na citlivé povrchy, které se mohou poškodit, kdybyste někdy chtěli LED svítidla z povrchu odlepit.
- Na základě extrémně dlouhé životnosti není nutné světelné diody vyměňovat. Není možné je vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

Vložení baterií

1. Kryt přihrádky na baterie na zadní straně vyšroubujte proti směru hodinových ručiček. Zvedněte kryt přihrádky na baterie směrem nahoru (obr. 1).
2. Baterie vložte podle vyobrazení (obr. 2).
3. Kryt přihrádky na baterie opět správně nasadíte a pevně jej zašroubujte ve směru hodinových ručiček až na doraz (obr. 3).

Upevnění svítidla

Svítidla můžete používat přenosně a umístit je na libovolné místo. Nebo je můžete trvale připevnit pomocí lepicích podložek na požadované místo.

- Lepicí podložka drží na všech hladkých a rovinných površích, jako např. na zrcadle nebo skleněných plochách, dlaždičkách a kachlicích atd. Nástěnný držák nelepte na spáry nebo jiné nerovnosti. Na strukturovaném povrchu lepicí podložka nedrží.
- Lepicí podložka je určena k trvalému upevnění. Pokud chcete držák na stěnu později odstranit, nepřipevňujte jej na citlivé povrchy.
- Aby lepicí podložky tesa® dobře přilnuly, musí být podklad dostatečně pevný, čistý, suchý a zbavený prachu, mastnoty a vápenných usazenin a nesmí obsahovat silikon. Podklad vyčistěte a odmastěte čistým alkoholem (isopropanol) nebo metylalkoholem. Čistící prostředky do koupelny nebo univerzální čističe nejsou vhodné.

1. Odstraňte ochrannou fólii z lepicí plochy na zadní straně (obr. 4).
2. Pevně zatlačte svítidlo do požadované polohy (obr. 5).

Použití

- ▷ Pro zapnutí a vypnutí svítidel vždy klepněte na střední část svítící plochy (obr. 5).
- Pokud svítidla nevympnete, vypnou se automaticky přibližně po 30 minutách.

Technické parametry

Modell:	753 730
Baterie:	2x 3 baterie LR6 (AA)/1,5 V (Zn/MnO ₂)
doba svícení (s jednou sadou baterií):	cca 100 hodin
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.cz

Likvidace

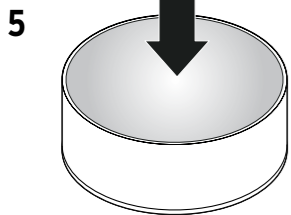
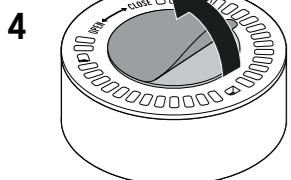
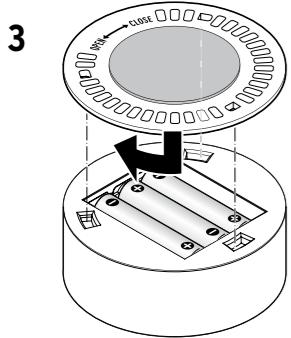
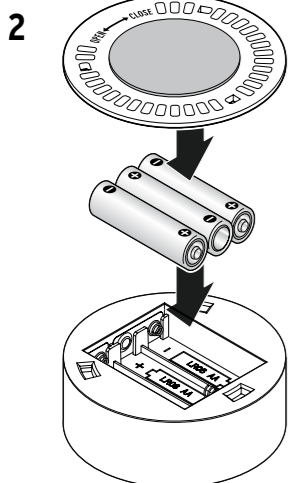
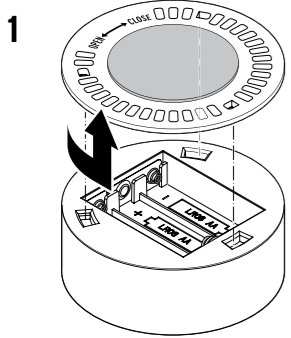
Výrobek, jeho obal a přiložené baterie byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztráďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky.

Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Před likvidací přepleťte kontakty lithiových baterií/akumulátorů.



pl

Wskazówki bezpieczeństwa

- Lampki wielofunkcyjne LED są przeznaczone do użytku w suchych pomieszczeniach jako światło pomocnicze i element wspomagający orientację w ciemności. Nie nadają się do oświetlania pomieszczeń.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia/udławienia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu zaledwie 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W razie przyrządzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Baterii nie wolno ładować, rozbiierać na części, wrzucać do ognia ani zwiercać.
- Chrońcie baterie przed nadmiernym ciepłem. Należy wyjąć baterie z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności. Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
- Nie zanurzać lampek LED w wodzie ani w innych cieczach.
- Nie patrzeć bezpośrednio w światło lampek LED.
- Nie naklejać lampek LED na wrażliwe powierzchnie, które mogłyby zostać uszkodzone, jeśli w przyszłości będzie konieczne odklejenie lampek.
- Ze względu na bardzo długą żywotność diod LED ich wymiana nie jest konieczna. Nie możliwości wymiany tych diod ani nie wolno tego robić.

Wkładanie baterii

- Obrócić pokrywkę komory baterii z tyłu produktu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Zdjąć pokrywkę komory baterii ku górze (rys. 1).
- Włożyć baterie zgodnie z rysunkiem (rys. 2).
- Ponownie nałożyć pokrywkę komory baterii i obrócić ją do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (rys. 3).

Montaż lampki

- Lampki są przenośne i można ustawić je w dowolnych miejscach. Można też przymocować je na stałe w wybranym miejscu za pomocą samoprzylepnych podkładek.
- Podkładka samoprzylepna przywiera do wszystkich gładkich powierzchni, takich jak np. lustra, szkło, płytki okładzinowe, kafle itp. Uchwyty ściennego nie należy przyklejać na fugach lub innych nierównościach powierzchni. Podkładka samoprzylepna nie ma wystarczającej przyczepności na powierzchniach strukturyzowanych.
 - Podkładka samoprzylepna jest przewidziana do trwałego zamocowania. Należy unikać przyklejania uchwyty ściennego na wrażliwych powierzchniach, jeśli w przyszłości będzie konieczne jego odklejenie.
 - Aby podkładki samoprzylepne tesa® dobrze przylegały, podłoże musi być wystarczająco twarde, czyste, suche, odtłuszczone, odkamienione, a także wolne od kurzu/pyłu i silikonu. Podłoże należy oczyścić i odtłuścić czystym alkoholem (izopropanolem) lub denaturatem. Nie nadają się do tego środki do czyszczenia łazienek ani uniwersalne środki czyszczące.
- Odkleić folię ochronną z powierzchni klejącej z tyłu produktu (rys. 4).
 - Przykleić lampkę w wybranym miejscu (rys. 5).

Obsługa

► Aby włączyć lub wyłączyć lampkę, należy dotknąć środka powierzchni świetlnej (rys. 5).

Jeżeli lampki nie zostaną wyłączone, po ok. 30 minutach wyłączą się one automatycznie.

Dane techniczne

Model: 753 730
 Baterie: 2x 3 baterie LR6 (AA) / 1,5 V (Zn/MnO₂)
 Czas świecenia (na jednym zestawie baterii): ok. 100 godzin
 Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.pl

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dostarczone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystywać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić styki baterii/akumulatorów litowych.

sk

Bezpečnostné upozornenia

- LED multifunkčné svetidlá sú určené na použitie v suchých interiérových priestoroch ako pomocné svetidlo a pomôcka pri orientácii v tme a nehodia sa na osvetlenie miestností.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenial
- Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Prehltnutie batérie môže už v priebehu 2 hodín spôsobiť vnútorné poleptania, ktoré môžu viesť až k smrti. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérie alebo sa táto inak dostala do tela, okamžite privolajte lekársku pomoc.
- Batérie sa nesmú doberať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Chráňte batérie pred nadmerným teplom. Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužitím výrobku. Zabráňte tak škodám, ktoré môžu nastať pri vytečení batérie.
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rozdielnou kapacitou. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Neponárajte LED svetidlá do vody a iných tekutín.
- Nepozerajte sa priamo do svetla LED svetidiel.
- LED svetidlá nenalepujte na citlivé povrchy, ktoré sa môžu poškodiť, keď LED svetidlá budúte chcieť odstrániť.
- Z dôvodu dlhjej životnosti LED diód nie je ich výmena potrebná. Nemôžu a ani sa nesmú vymieňať.

Vloženie batérií

- Kryt priehradky na batérie na zadnej strane otočte proti smeru hodinových ručičiek. Kryt priehradky na batérie zdvihnite smerom nahor (obr. 1).
- Batérie vložte podľa obrázka (obr. 2).
- Kryt priehradky na batérie znovu správne nasadte a otočte v smere hodinových ručičiek až na doraz (obr. 3).

Upevnenie svetidla

- Svetidlá môžete používať prenosne a umiestniť ich na ľubovoľné miesto. Alebo ich môžete pomocou lepiacich podložiek trvalo pripevniť na želané miesto.
- Lepiaca podložka priľne na všetky hladké a rovné povrchy, napr. zrkadlové alebo sklenené povrchy, kachličky atď. Nástenný držiak nelepte na škáry alebo iné nerovnosti. Na štruktúrovanom povrchu lepiaca podložka nelepí.
 - Lepiaca podložka je určená na trvalé pripevnenie. Ak chcete držiak na stenu neskôr odstrániť, nepripevňujte ho na citlivé povrchy.
 - Aby lepiace podložky tesa® dobre priľnuli, musí byť podklad dostatočne pevný, čistý, suchý a zbavený prachu, mastnoty, silikónu a vodného kameňa. Podklad očistite a odmastite čistým alkoholom (izopropanolom) alebo liehom. Kúpeľňové alebo univerzálne čistiace prostriedky nie sú vhodné.

- Odstraňte ochrannú fóliu z lepiacej plochy na zadnej strane (obr. 4).
- Svetidlo pevne pritiačte na želané miesto (obr. 5).

Používanie

► Na zapnutie a vypnutie svetidiel vždy fuknite na stred svietiacej plochy (obr. 5).

Ak svetidlá nie sú vypnuté, vypnú sa automaticky približne po 30 minútach.

Technické údaje

Model: 753 730
 Batérie: 2x 3 batérie LR6 (AA)/1,5 V (Zn/MnO₂)
 Doba svietenia (s 1 súpravou batérií): cca 100 hodín
 Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.sk

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaneého zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, batérie a akumulatory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky.

Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytnú obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulatory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prepleťe páskou.

hu

Biztonsági előírások

- A multifunkciós LED-es lámpákat száraz belső helyiségekben, éjszakai vagy jelzőfényként történő használatra tervezték, helyiségek megvilágítására nem alkalmas.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Egy elem lenyelésének, vagy más módon szervezetbe kerülésének gyanúja esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Óvja az elemeket túlzott hőtől. Vegye ki az elemeket a készülékből, amennyiben azok elhasználtak, illetve, ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetőek azok a károk, melyeket az elemből kifolyt sav okozhat.
- Mindig cserélje ki az összes elemet. Ne használjon különböző típusú, márkájú vagy különböző kapacitású elemeket. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
- Ne merítse a LED-es lámpákat vízbe vagy más folyadékba.
- Ne nézzen közvetlenül a LED-es lámpa fényébe.
- Ne ragassza a LED-es lámpákat olyan érzékeny felületre, amely megsérülhet, ha a LED-es lámpákat el szeretné távolítani.
- A LED-ek cseréje különösen hosszú élettartamuk miatt nem szükséges. Nem lehet és nem szabad kicserélni őket.

Elemek behelyezése

- Forgassa el az elemtartó fedelét a hátoldalal az óramutató járásával ellentétes irányba. Emelje le az elemtartó fedelét (1. ábra).
- Helyezze be az elemeket az ábrázolt módon (2. ábra).
- Helyezze vissza az elemtartó fedelét, majd tekerje vissza szorosan az óramutató járásával megegyező irányba útközéig (3. ábra).

Lámpa rögzítése

- A lámpákat bárhol elhelyezheti és használhatja, illetve a ragasztóárnakkal tartósan rögzítheti őket a kívánt helyre.
- A ragasztópárna minden sima és lapos felületen, például tükör- vagy üvegfelületeken, csempeken stb. megtapad. Ne ragassza a tartót fuqák vagy más egyenetlen felületekre. Strukturált felületen a ragasztópárna nem tapad meg.
 - A ragasztópárna tartós rögzítésre szolgál. Kerülje a fali tartó érzékeny felületekre történő rögzítését, ha később el szeretné távolítani.
 - Annak érdekében, hogy a tesa® ragasztópárna jól megtapadjon, a felületnek kellőképpen szilárdnak, tisztának, száraznak, por-, zsír-, szilikonmentesnek és vízkömentesnek kell lennie. Tisztítsa meg és zsírtmentesítse az aljzatot tiszta alkohollal (izopropillal) vagy metilalkohollal. Fürdőszobai vagy általános tisztítószerek erre a célra nem alkalmasak.

- Húzza le a védőfóliát a hátoldal ragasztófelületéről (4. ábra).
- Nyomja a lámpát szorosan a kívánt helyre (5. ábra).

Használat

► A lámpák be- és kikapcsolásához koppintson a világítófelület közepére (5. ábra).

Ha a lámpákat nem kapcsológák ki, akkor kb. 30 perc elteltével automatikusan kikapcsolnak.

Műszaki adatok

Modell: 753 730
 Elemek: 2x 3 db LR6 (AA)/1,5 V (Zn/MnO₂)
 Világítás időtartama (1 készletnyi elemmel): kb. 100 óra
 Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.hu

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a mellékelt elemek értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott készülékek, **elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékkal! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasznált elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedéseknél kell leadni. Az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőit.

Güvenlik Uyarıları

- LED çok fonksiyonlu lambalar, kuru iç mekanlarda aydınlatma ve yön bulmaya yardımcı olmaları amacıyla tasarlanmıştır, mekan aydınlatması için uygun değildir.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Pilleri yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bir pilin yutulması halinde sadece 2 saat içerisinde ağır iç yanıklara ve ölüme yol açabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılan pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın. Bir pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.
- Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.
- Pilleri aşırı ısıdan koruyun. Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Daima tüm pilleri birlikte değiştirin. Farklı pil tipleri, markaları veya değişik kapasiteli pilleri kullanmayın. Pilleri yerleştirirken kutupların doğru yerleşmesine (+/-) dikkat edin.
- LED lambaları su veya başka bir sıvıya daldırmayın.
- Doğrudan LED lambaların ışığına bakmayın.
- LED ışıkları daha sonra sökmek istediğinizde yüzeylere hasar vermemeniz için hassas ve hasar görebilecek yüzeylere yapıştırmayın.
- LED'lerin uzun kullanm ömürleri nedeniyle değiştirilmeleri gerekmez. LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.

Pilleri yerleştirme

- Arka kısımdaki pil yuvası kapağını saatın aksi yönünde çevirin. Pil yuvası kapağını yukarıya doğru çekerek çıkarın (resim 1).
- Pilleri şekilde gösterildiği gibi yerleştirin (resim 2).
- Pil yuvası kapağını tekrar düzgün şekilde yerleştirin ve kapağı saat yönünde dayanak noktasına kadar çevirin (resim 3).

Lambayı sabitleme

- Lambaları istediğiniz yere yerleştirip lambaabilirsiniz. Ya da yapışkan pedlerle istediğiniz yere kalıcı olarak sabitleyebilirsiniz.
- Yapışkan ped örn. ayna veya cam yüzeyler, duvar ve yer fayansları vb. gibi pürüzsüz ve düz tüm yüzeylere yapışır. Duvar tutucuları derzlerin veya diğer pürüzlü yüzeylerin üzerine yapıştırmayın. Yapışkan ped, kabartmalı bir yüzeye yapışmaz.
 - Yapışkan ped, kalıcı sabitleme için tasarlanmıştır. Daha sonra çıkarmayı düşünüyorsanız duvar tutucuyu hassas yüzeylere sabitlemekten kaçının.
 - tesa® yapışkanlı pedlerin iyi yapışması için yüzeylerin sağlam, temiz, kuru, toz, yağ, silikon ve kirleçten arındırılmış olmalıdır. Zemini temizlemek ve yağdan arındırmak için saf alkol (izopropanol) veya yakıt ispiertosu kullanın. Banyo temizleyici veya çok amaçlı temizleyiciler uygun değildir.

- Arka kısımda bulunan yapıştırıcı yüzeyindeki koruma folyosunu çıkarın (resim 4).
- Lambayı istenilen yüzeye yapıştırdıktan sonra üzerine bastırın (resim 5).

Kullanım

► Lambaları açmak ve kapatmak için ışığın yandığı alanın ortasına dokunun (resim 5).

Lambalar kapatılmazsa, yakl. 30 dakika sonra otomatik olarak kapanırlar.

Teknik bilgiler

Model: 753 730
 Piller: 2 adet 3'er pil LR6 (AA)/1,5 V (Zn/MnO₂)
 Aydınlatma süresi (1 takım pil ile): yakl. 100 saat
 Tchibo için özel olarak üretilmiştir: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr

İmha etme

Ürün, ambalajı ve birlikte verilen piller, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanın sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur. **Ambalajı** malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöplerinden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi almak için bağlı bulunduğunuz belediyeeye danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmıdır. Lityum pillerin/şarjlı pillerin kontaklarını imha etmeden önce yapıştırın.